

Zur Eröffnung der Ausstellung im Atelierhof  
Werenzhain am Samstag, 13. August 2016  
laden wir herzlich ein.

**Begrüßung – 15 Uhr**

Landrat Christian Heinrich-Jaschinski,  
Elbe-Elster

Bürgermeister Bodo Broszinski,  
Doberlug-Kirchhain

Kulturamtsleiter Andreas Pöschl,  
Elbe-Elster

**Laudatio**

Dr. Karla Bilang, Berlin

**Musik**

Ingeborg Freytag, Multimusikerin aus Leipzig

**Bühnenstück – 18 Uhr**

**Leonce & Lena in the box**

gespielt von Bridge Markland, die mit Pop  
und Puppen Büchners einzige Komödie als  
Ein-Frau-Playback-Theater ins 21. Jahrhundert  
katapultiert. Eintritt 8,- EUR, ermäßigt 6,- EUR

**Abendimbiss und gemütlicher Ausklang**

– ab 19.30 Uhr

**sinnvoll schenken:**

Wer uns anlässlich des Jubiläums ein Geschenk machen  
möchte, kann dies gern in Form einer Spende für die  
Sanierung der Hofanlage tun.

Spendenkonto bei der Sparkasse Elbe-Elster,  
IBAN DE24 1805 1000 3230 2057 14  
oder Spendenbox vor Ort

Karin Albers  
Marlene Almeida  
Sebastian Arsand  
Roswitha Baumeister  
Christine van Beveren  
Ursula Bierther  
Dominique Bilanz  
Karla Bilanz  
Paul Böckelmann  
Rosemarie Böhmchen  
Eckhard Böttger †  
Ève Breton-Roy  
Marie Brunet  
Jula Dech  
Michaela van den Driesch  
E.R.N.A.  
Gudrun Fischer-Bomert  
Ingrid Gans  
Catrin Große  
Renate Hampke  
Ute Hartwig-Schulz  
Ararat Haydeyan  
Masko Iso  
Miran Je  
Ute Kätzel  
Maysun Kellow  
Myungjin Kim  
Christel Kiesel  
Carla Kleekamp  
Christina Köster  
Doris Kollmann  
Edda Krullmann †  
Verena Kyselka  
Luisa Landsberg  
Catherine Lebel Ouellet  
Johanna Lehmann  
Wolfgang Leonhardt  
Valentina Ljachowitsch  
Barbara Lörz  
Rena Lux  
Isabel Mendez-Sielski  
Yurina Misaki  
Richard Noury  
Monika Maria Nowak  
Anja Nürnberg  
Shirley Paes Leme  
Renate Quast  
Ingrid Raffael  
Heidi Reger-Schiemann  
Helena Rytkönen  
Maria Sagurna  
Antje Scholz  
Barbara Seidel-Lampa  
Iris Stöber  
Ans Swart  
Galina Wasiliewa  
Ute Wigand  
Angela Willeke  
Gika Witt  
Miyuki Yamamoto  
Heesu Yoon

SAMSTAG  
13. AUGUST 2016

JUBILÄUMSSCHAU  
20 JAHRE  
ATELIERHOF  
WERENZHAIN



13. AUGUST 2016  
JUBILÄUMSSCHAU  
20 JAHRE  
ATELIERHOF  
WERENZHAIN

**Öffnungszeiten**

sonntags 11 bis 18 Uhr

**Ausstellungsdauer**

14. August bis 30. Oktober 2016

**Eintritt Ausstellung & Hofgelände**

2,50 EUR / ermäßigt 1,50 EUR

Wir danken

für die freundliche Unterstützung



atelierhof  
werenzhain  
Niederlausitz/Brandenburg



Atelierhof Werenzhain e.V.  
Werenzhainer Hauptstr. 76  
03253 Doberlug-Kirchhain/OT Werenzhain  
Tel. 035322 - 327 97  
E-Mail atelierhof-werenzhain@gmx.de  
www.atelierhof-werenzhain.de

# Seit 1996 ein Ort für Kunst und kulturelle Bildung

20 Jahre ist es her, dass Künstlerinnen aus Ost- und Westberlin das ehemalige Lehnschankgut in Werenzhain bezogen haben. Zahlreiche Künstler\*innen, Akteure und Besucher\*innen aus dem In- und Ausland haben den Ort seitdem bespielt und mit Leben gefüllt.

Der Atelierhof Werenzhain hat sich zu einem festen Ort für Kunst, interkulturellen Austausch und kulturelle Bildung in der Region entwickelt. Ausstellungen, Performance, Film, Vorträge und Lesungen, Workshops und kreative Aktionstage für Kinder und Jugendliche gestalten seit jeher das Jahresprogramm.

## Ausstellungen und Projekte 1996 bis 2016 (Auswahl)

**1996** **1. Kunstschau** erstmals am 1. Mai mit Lichtzeitung „Klixhof“ von Roswitha Baumeister, „French Cook“ u.a.

Es entstehen die Kunsträume Blue Room, Skripturaler Raum und Indianische Küche als work in progress.

**Offenes Atelier** mit Aziza Mrabet, Tunis

**Internationale Künstlerinnen** mit Natascha Bondar, Galina Fedoseeva, Maria Fjodorova, Olga Theodorovna Jablonskaja, Julia Naumova, Tatjana Sorokina u.a.

**Vereinsgründung Atelierhof Werenzhain e.V.** im November, die Räume der ehemaligen Gastwirtschaft werden in Galerieräume verwandelt

**1997** Arbeiten von Janna Yakovleva, Moskau

**Pendelperformance** von Anita Meier, Berlin

**Zeichnung und Gedichte** von Aldona Gustas, Berlin

**1998** **Metamorphose** Inge Rose-Grass, Malerei und Schrift-Zeichen

**Russki Woksal** mit Valentina A. Ljachovitsch, Malerei, Roman Kovaliov, Vera Kovaliova u.a. aus Petersburg

**Zeit Raum – Zisterzienserinnen** Fotografie und Dokumente zum Wirken der Zisterzienserinnen und Schicksal der Frauenklöster

**1999** **Kulturen der Welt:** Seit 1999 jährlich wechselnde Projekte, die einen Blick auf die Kulturen rund um den Globus werfen, die Kunst und Kunsthandwerk zeigen

**Burkina Faso** Handwerkskunst aus Westafrika

**Bodenreform** Solveig Bolduan, Christine Schlegel, Sgier & Bock u.a.

**Über dem Horizont** Verena Kyselka, Bilder

**Feuerliebelei** Olga Kusakova, Fotografie

**Kunst Form Mensch** mit Sabiene Baer, Margarete Baur, Ulli Blomeier, Birgit Cauer, Gudrun Freder, Friedrun Hardt-Friedrichs, Martina Kortenbout van der Sluijs, Salean Maiwald, MAMU, Renate Quast, Elsa Scherzer, Ruth Schroer, Waltraud Schwarz, Ju Sobing, Sonja Streng

**Skulpturen** von Rena Lux

**2000** **Identifikation weiblich-international** Ausstellung zum internationalen Frauentag mit Marlene Almeida, Ursula Bierther, Domonique Bilang, Karla Bilang, Inge Broska, Gudrun Fischer-Bomert, Maria Fjodorowa, Gabriele Heider, Vera Kowalja, Edda Krullmann, Valentina Ljachowitsch, Aziza Mrabet, Shirley Paes Leme und eine Fotodokumentation der Mädchengruppe „INGE“, Kirchhain

**Windspiel** Die bildenden Künstler im Elbe-Elster-Kreis:

Ursula Bierther, Rosemarie Böhmchen, E.R.N.A., Catrin Große, Christel Kiesel, Angela Willeke, Horst Bahr, Hanspeter Bethke, Paul Böckelmann, Eckhard Böttger, Ararat Haydeyan, Heinz Schmidt, Herbert Schulze, Georgius Wlachopoulos

**Vom Töpferdorf zur Steinzeugfabrik** Keramik aus Südbrandenburg ab 1920

**2001** Kulturen der Welt: **Tibet – Ethik des Mitgefühls**

**90 Jahre Blauer Reiter** – Kunstkontakte Deutschland-Russland mit Galina Wassiliewa, W. Ljachowitsch, Monika Maria Nowak, Dominique Bilang, Verena Kyselka, Ingrid Rafael, Iris Stöber

**tierisch-menschlich** Luisa Landsberg, Iris Stöber

**Skulpturen** Ingrid Cremer

**2002** Kulturen der Welt: **Kirgisistan**

**90 Jahre Blauer Reiter II** Künstlerpaare und Multimedia

**Romantisches Gesamtkunstwerk und Anderes**

Alice Bahra, Edda Krullmann, Hajnal Németh (Ungarn)

Antje Scholz, Gerdi Sternberg

**Fantasie in Form und Farbe** Schülerarbeiten des Sängerstadtgymnasiums Finsterwalde

**2003** Kulturen der Welt: **Das Medizinrad – Reise zu den Indianern Nordamerikas**

**Die Mutter** Die Mutter, mythische Mütter und Mütter unseres Dorfes mit Helena Rytönen (Finnland), Liesa Trefzer, Rena Lux, Luisa Landsberg, Christel Kiesel, Heide Helker, Catrin Große, E.R.N.A., Ursula Bierther

**2004** **Grenzüberschreitungen** Renate Quast und Dani Karavan (Fotoserien)

**Die Suche nach Transformation** Bildnerische Poesie in der Landschaft mit Roswitha Baumeister, Ursula Bierther, E.R.N.A., Gudrun Fischer-Bomert, Edda Krullmann, Luisa Landsberg, Monika Maria Nowak, Rena Lux, Helena Rytönen, Antje Scholz, Iris Stöber

**2005** **Die Wege der Mystik** mit Solveig Bolduan, Christina Köster, Verena Kyselka, Renate Quast, Jolanta Rudzaka-Habisiak (Polen), Ans Swart (NL)

**Frauen verändern ihre Welt** AG „Solidarische Welt“

**2006** **10 Jahre Atelierhof Werenzhain** Zum 10-jährigen Bestehen des Atelierhofs zeigen Vereinskünstlerinnen Malerei, Plastik, Fotografie, Installation und Fotografie

**Installationen** die Künstlergruppe MORPH (Finsterwalde)

**Hare To Ke – Das Besondere und der Alltag** Dokumentarfilmerin

Regina Ulwer zeigt das Alltagsleben japanischer Reisbauern

**Landart – Installation in der Natur** mit Künstler\*innen der Region, Gastkünstler\*innen und Künstler\*innen der Partner-Regionen in Nordrhein-Westfalen, Polen und Großbritannien

**Von Maria bis zur grünen Tara nur ein Schritt** Künstlerinnen der AG „Frauen-Kunst-Buddhismus“: Roswitha Baumeister, Lily Besilly, Ursula Bierther, Gisela Milse, Ulrike Shepherd, Dorothea Ferber, Marita Wiemer, Mesao Wrede

**zeit - los** Papierarbeiten aus selbstgeschöpftem Papier, Naturfasern und Fundstücken von Barbara Lörz und Fotografie von Andy Lang

**Seitenwechsel** Filzunikate von Erna Tober



**2007** **Moderne Heldinnen** Fotoporträts von Menschenrechtler\*innen, Wanderausstellung von Amnesty International

**Gesang der inneren Erfahrung** – Spiritualität und Kunst, buddhistische Bilderwelten Teil I, mit den Künstlerinnen Ulli Falke, Janine Gretener, Siglinde Mix, Inga Sawade

**Die Fülle der Leere** buddhistische Bilderwelten Teil II, Mimi Can, Angelika Krone, Renate Quast, Ans Swart, Regina Ulwer, Paula Williams

**2008** **Im Grase lieg ich ...** Malerei von Doris Kollmann

**Ein Landschaftsgemälde, Spiritualität und Kunst** mit Roswitha Baumeister, Ursula Bierther, Traude Bührmann, Angelika Krone, Hanne Lang, Sieglinde Mix, Angelika Ronné, Christa Schulz, Barbara Waldow, Mesao Wrede

**Heimlicher Raum** Installationen auf dem Hofgelände von Iris Stöber, Nora Schmitter, Edda Krullmann, Rosemarie Böhmchen, Gudrun Fischer-Bomert, Rena Lux, Ursula Bierther, Mesao Wrede, Gika Witt, Luisa Landsberg, Barbara Lörz, Doris Kollmann

**2009** **Lichtung I** mit Sonja Blattner, Doris Kollmann, Luisa Landsberg, Matthias Thelen

**No More Blues – Gedanken in Blau** mit Anja Nürnberg, Studentin der Hochschule für Kunst und Design Halle/Burg Giebichenstein

**Chiffren** mit Nora Schmitter

**Drei Positionen** mit Kyanoush Majidi „Mütter und Töchter“, Ursula Bierther, Renate Hampke

**Im Gespräch mit ihren Wurzeln** Skulpturen und Bilder der Berliner Künstlerin Doli Hilbert anlässlich ihres 90. Geburtstags

**2010** **Fantasie in Form und Farbe** Schülerarbeiten aus dem Sängerstadtgymnasium Finsterwalde mit der Kunstlehrerin Petra Schober

**Kunst auf dem Sockel** mit Sonja Blattner, Traude Bührmann, Gabriele Frey, Ingrid Gans, Doris Kollmann, Elleonore Landsberg, Luisa Landsberg, Rena Lux, Annette v. Richthofen, Doris Schmidt, Iris Stöber, Barbara Waldow, Gika Witt, Mesao Wrede

**Begegnungen** Künstlerinnen aus Holland, Frankreich und Slowenien zeigen ihre Arbeiten mit Carla Kleekamp, Natasa Mirtic, Imke Plattel, Annemarie Redt, Nicole Rouby, Ineke Vink

**Wechsel auf dem Atelierhof:** Nach fast 15 Jahren übergibt Ursula Bierther die bisherige Leitung an Iris Stöber, die die Arbeit gemeinsam mit Maysun Kellow fortsetzt.

**2011** **Ton + Bild** mit Barbara Seidl-Lampa und Kathrin Hänsel

**ebenso filz** Ausstellung zum 1. Filzsymposium mit Beatrix Schaaf-Giesser und Sybille Suchy

**Himmel und Erde** Benefiz-Ausstellung, Zeichnungen und Objekte indigener Völker Paraguays. Begleitveranstaltung mit Gerlinde und Herbert Böppe, Filme von Karin Albers



**2012** **Das Äquatorbild geht um die Welt** Kooperationsprojekt mit dem Atelier Ararat Haydeyan, Bilder aus Kinderkunstschulen in Armenien, Russland, Polen, Deutschland u.a.

**Die Ferne ist wo ich nicht bin (Silly)** Gastkünstlerinnen und Künstlerinnen des Vereins mit Virginia Arndt, Roswitha Baumeister, Ursula Bierther, Sonja Blattner, Gudrun Fischer-Bomert, Traude Bührmann, Gabriele Frey, Ingrid Gans, Renate Hampke, Ute Kätzel, Maysun Kellow, Carla Kleekamp, Doris Kollmann, Edda Krullmann, Luisa Landsberg, Barbara Lörz, Rena Lux, Maria Sagurna, Linda Scheckel, Antje Spychai, Iris Stöber, Gika Witt

**Ost trifft Fernost** Elbe-Elster-Künstler\*innen und Künstlerinnen aus Korea und Japan, Insun Haa, Linda Insun Choy, Miran Je, Ryu Junwha, Myungjin Kim, Okyohn Lee, Yurina Misaki, Heesu Yoon, Ursula Bierther, Paul Böckelmann, Rosemarie Böhmchen, Antje Bräuer, E.R.N.A., Catrin Große, Ararat Haydeyan, Iris Stöber, Angela Willeke

**2013** **Neue Arbeiten** Edda Krullmann

**Perlt!** Künstler\*innen aus Brandenburg und Berlin mit Tom Albrecht, Urte Beyer, Isabal Glathar, Verena Schirz-Jahn, Iris Stöber

**1. Werenzhainer Musik- und Performancesommer**

**Kunst, die aus der Kälte kommt** zeitgenössische Kunst der Inuit, kuratiert von Bernd Weigang

**2014** **Anlässlich der 1. Brandenburgischen Landesausstellung in Doberlug-Kirchhain:**

**Zu (Z)weit – im barocken Papierkleid in die abstrakte**

**Gegenwart** Ausstellung des Kunstleistungskurses Anika Schwab des evangelischen Gymnasiums Doberlug-Kirchhain

**Salzglasur, Bauhausdesign und Neoexpressionismus** Elbe-Elster-Keramik im sächsisch-brandenburgischen Dialog, kuratiert von Dr. Karla Bilang

**2. Werenzhainer Musik- und Performancesommer**

**12 - 13° Ost Filmtage Werenzhain/Leipzig:** Atelierhof Werenzhain e.V. und Cinémathèque Leipzig e.V. erhalten den 1. Preis im Kooperationswettbewerb von der Kulturstiftung des Bundes. Mit dem Preisgeld werden die Filmtage ausgerichtet.

**2015** **Joyland** Multimedia, Malerei, Grafik, Skulptur (im Innen- und Außenbereich) und Schmuck von Sebastian Arsand

**AUSSEN** Im Außengelände zeigen Künstler\*innen des Vereins Arbeiten mit Marlene Almeida, Christine van Beveren, Ursula Bierther, Gudrun Fischer-Bomert, Ingrid Gans, Ute Hartwig-Schulz, Masko Iso, Doris Kollmann, Edda Krullmann, Rena Lux, Isabel Mendez-Sielski, Yurina Misaki, Anja Nürnberg, Shirley Paes Leme, Iris Stöber, Miyuki Yamamoto, Gika Witt

**Papier – alles in allem** Papierobjekte von Barbara Lörz

**Wege – Chemins** zeitgenössische Kunst aus Québec/Kanada, Zeichnung, Fotografie, Aquarell, Skulptur von Ève Breton-Roy, Marie Brunet, Catherine Lebel-Ouellet, Richard Noury, Heidi Reger-Schiemann, kuratiert von der Kunsthistorikerin Gentiane la France

**2016** **Drei** Malerei und Zeichnung von Katrin Bautze, Katja von Helldorff, Stephanie Pfeiffer

**Offering** Installation von Heesu Yoon (Gonju, Korea)

**Touch, to celebrate the everyday** Taschen und Kleidung von Miran Je (Seoul, Korea)